

په یوه ندى ئىسلامى گه وره ترين هوکاره که موسلمانان به يه که وه ده به ستیت

الرابطة الإسلامية هي أعظم الوسائل التي تربط بين المسلمين

< كردي >



شیخ عبدالعزيز بن عبدالله بن باز

الشيخ عبدالعزيز بن عبدالله بن باز



وهر گيرانى: کاروان ره شيد محى الدين
پیدا چونه وهى: پشتیوان سا بیر عزیز

الترجمة: کاروان رشيد محي الدين

المراجعة: بشتیوان صابر عزیز

په یوه ندى نىسلامى گه وړه ترين هوکاره که موسلمانان به یه که وه ده به ستیت

الحمد لله، والصلاة والسلام على رسول الله محمد ﷺ وآله وأصحابه ومن اهتدى بهداه...

برایه تی ناینى نیوان گه لانی موسلمان له به هیترینى نه و هوکارانه یه نوممهت به یه که وه ده به ستیت و دلّه کانیان یه کده خات و به و شیوازه به یه که هیزی به یه که وه گریدراو پووبه پووی دوژمنه کانیان له بیباوه پودو پرووان ده بنه وه، نه م به خششه ش" به خششى هوگری خستنه نیوان دلی موسلمانان " نه و به خششه یه که په روه ردگار به هو یه وه

منهت به سهر پیغه مبردا ﷺ دهکات و ده فهرمویت: ﴿هُوَ الَّذِي أَيْدِكَ بِبَصَرِهِ وَبِالْمُؤْمِنِينَ﴾ (٦٢) وَأَلْفَ بَيْنَ

قُلُوبِهِمْ لَوْ أَنْفَقْتَ مَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا مَا أَلْفَتَ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ وَلَكِنَّ اللَّهَ أَلْفَ بَيْنَهُمْ إِنَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٦٢﴾
الأنفال: ٦٢ - ٦٣.

واته: {خوا نه و زاته یه به یارمه تی خو ی به هیزی کردیت وه به پرواداران. وه هوگری خسته نیوان دلّه کانیان، نه گهر به خت بکر دایه هرچی له زه ویدا هه یه، هوگریت نه ده خسته نیوان دلّه کانیه وه، به لام په روه ردگار هوگری خسته نیوانیان، به راستی هه نه و زالی کار دروسته.}

به م هوکاره شه وه خوا منهت به سهر موسلماناندا به پیاو و نافرته وه دهکات و ده فهرمویت ﴿وَالْمُؤْمِنُونَ

وَالْمُؤْمِنَاتُ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ يَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَيُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ

وَيُطِيعُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ أُولَئِكَ سَيَرْحَمُهُمُ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ﴾ (التوبة: 71). هه روه ها

ده فهرمویت: ﴿إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ فَأَصْلِحُوا بَيْنَ أَخَوَيْكُمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ﴾ (الحجرات: 10). واته:

{بیگومان ته نها باوه رداران بران، که واته نه گهر له نیوان دوو براتاندا "ناژاوه هه بوو" ناشته وایى بکن و له خوا

بترسن، تا نه ویش په حمتان پی بکات.}

پیغه مبرى خواش ﷺ له فهرموده یه کدا ده فهرمویت: {لا تحاسدوا، ولا تناجسوا، ولا تباغضوا، ولا

تدابروا، ولا یبیع بعضکم على بیع بعض، وكونوا عباد الله إخوانا، المسلم أخو المسلم لا یظلمه، ولا

یحقره، ولا یكذبه، ولا یخذله، التقوى هاهنا "وأشار الى صدره ثلاث مرات" بحسب امرئ من الشر

أن یحقر أخاه المسلم، كل المسلم على المسلم حرام دمه وماله وعرضه} (2).

واته: حه سودی به یه کتر مه بن، زه م به سهر یه کتر دا مه بن "مه به ستی به زرکدرنه وه ی نرخى شته کانه"، رقتان له

یه کتر نه بیته وه، پشت له یه کتر مه کهن، مامه له به سهر مامه له ی یه کتر دا مه کهن و به نده یه کی راست و دروستی

(1) له پیشه وه ناماژه به ته فسیره که ی کراوه.

(2) رواه امام مسلم في صحيحه: كتاب البر والصلة والآداب، باب تحريم ظلم المسلم، رقم (2564).

خوابن و، وهك برا بن، موسلمان براى موسلمانان سته مى لى ناكات، به سوك سهيرى ناكات و، به دروزنى نازانيت و، پشتى بهرنادات، ته قواى خوا ليره دايه "سى جار ناماژهى كرد بو سنگى"، به سه بو خراب بونى مروفىك كه به سوك سهيرى برا موسلمانان كهى بكات، هه موو شتىكى موسلمان له سهر موسلمان حه رام و قه ده غه يه خوین و مال و ناموسى.

ثايت و فهرموده له م باره وه گه لىك زورن.

ئه مه ش به خششىكى گه وره يه و به هوپه وه دوژمنانى نىسلام هه موو پىگايه كيان لى تهنگ بوه و، به رده وام له هه ول و كوششدان بو له به ريه كه هه لوه شانده وهى نوممهت و چاندى هوكاره كانى جياوازي و ناكوكى له نيوانياندا به مه به ستى له ناوبردى هيزو تواناى نوممهت به نامانجى به ناسانى ملكه چ كردنيان و زالبون به سه رياندا، هه روهك گوتراوه: فرق تسد. واته: ناژاوه و ناكوكى دروست بكه ده بيت به گه وره يان.

له به هيزترين هوكاره كانى دوژمنان: هوكاره كانى راگه ياندى خویندراو و بيستراو و بينراو، ئه وه ش له هه والى درو و شيوينراو پىكهاتوه به هوپه وه شهرو ناژاوه و فيتنه له ناو موسلماناندا ده چين و هوكارى بق ليپونه وه و كينه و دووبه ركه كى نيوان موسلمانان.

له گرنگترين ئهركى سه رشانى موسلمانان و به تايبه تى زانايانى نىسلام و راگه يانداكارانى به ويژدان: برىتية له به رگرتن به م هيرش و په لاماردا نه درپدانه كه روداوه كان ده قوزنه وه به مه به ستى وروژاندى گومان و دوودلى و نه هيشتنى متمانه له نيوان موسلماناندا چ وهك تاك و چ وهك كومه ل.

ئه وهى به شيوه يه كى تايبه تى له م سالدا تيبينى ده كرپت ئه وه يه زوربه ي توره كانى هه وال پيلانه كانى دوژمنانى نىسلام به كارده هين و فه رمان له ناوه نده كانى گاورو ماسونيهت وه رده گرن و له ويوه ئاراسته ده كرپن كه به شيوه يه كى فيلبازانه پيلانه كانيان دارپشته بو وروژاندى جيهان به رامبه ر ئه وانى ناويان ناون سولى و توندره و، ئه وان نامانجيان له مه دا برىتية له زه م كردن و به دگويى كردن به رامبه ر ئه و موسلمانان هى كه به شيوه يه كى راست و دروست ده ستيان به م ئاينه وه گرته و، چونكه ئه وان ره تى ده كه نه وه به ناوى لىك تيگه يشتنه وه له گه ل ئاينه باتله كاندا نزيك ببنه وه.

هه نديك له راگه يانداكاره موسلمانان كانش ده كه ونه داوى دوژمنانه وه و ده ست ده كه ن به گواستنه وهى ئه وه هه والانه ي كه دژايه تى نىسلام ده كه ن و، هه نديك جاريش له لايه ن راگه يه نداكاره موسلمانان كانه وه به نه زانى ده ستاوده ست به م هه والانه ده كرپت و ئه مه له كاتيكدايه لايه نى سه رچاوه ي هه واله كه كه دوژمنانى نىسلام نامانجيان هه يه له بلاو كردنه وهى ئه م هه واله داو، له لاي هه نديكى ديكه ش به نامانج ئه وه هه والانه بلاو ده كرپنه وه، ئه وان له برى ئه وهى به ئهركى سه ركه كى خويان هه ستن له به ره له ستى كردنى دوژمنانى نىسلام به پيچه وانه وه به و كرداره يان ده بنه هاوكارى دوژمنان له دژى نىسلام و موسلمانان، ده بوو راگه يانداكاره موسلمانان كان هه ولى پوچه لكردنه وهى پيلانه كانى ئه وانيان بدايه ئه ويش به ده رخشتنى گرنگى په يوه ندى ئاينى و برايه تى نىسلامى له نيوان گه لانى

موسلماندا. پيوسته ناماژه به وه بدهين نه وه له تاكه كه سيانهش كه نه نجام دهرين و هيچ كه س ليان به دهر نيه نابيت بكرينه بيانو بو قسه وتن به نىسلام و موسلمانان و ناكوكي خستنه نيوانيان.

له بهرته وه واى ده بينم نه م چند وته كورتهى ناراسته م كردن دهبه ناموژگارى بو سرجه مى موسلمانان له راگه يانداكاران و غه يري نه وانيش له ده وله ته نىسلاميه كانداو بيچكه له وانيش، نه م وتانهش ناگادار كرده وه يه بو هموان له پيلان و فيلى دوژمنان له بيباوه ران و دوپرووان و نه وانيش كه له سر رپچكه و بهرنامه ي نه وان.

هروه ها له سر راگه يانداكاران پيوسته راگه ياندى نىسلامى به خويندراو و بينراو و بيستراوه وه بيارين له وهى بيبته هوكارى دودلى و گومان دروست كردن له سر نىسلام و موسلمانان و بانگوزان، ياخود به كارهيئانى به مرامى دروستكردنى ناژاوه و ته فرقه له نيوان زانايانى نوممهت و گه له كانيانداو، به كاربهينريت بو چاندى دوژمنايه تى و بق و كينه له نيوان حكومه ته كان و گه له كانيان و زانايان و سرجه مى خه لكيدا، هروه ك پيوسته هموو توانايه كى خويان بخه نه گه ر بو نزيك كرده وهى موسلمان و يه كخستنيان و ده بيت حكومهت و گه له كانيان بانگ بكن بو په يوه ست بون به ثاينه كه وه و دامه زراوى له سهرى و كار كردن به شهرعى خواى په روهردگار له ناو بهنده كانداو ناموژگارى كردنيان و، هاوكارى كردنيان به هوكاره چا كه كان و ناموژگارى دلسوزانه و كرده وهى چاك، وه ك كار كردن به وه تى په روهردگار كه ده فرمويت:

﴿وَتَعَاوَنُوا عَلَى الْبِرِّ وَالتَّقْوَىٰ وَلَا تَعَاوَنُوا عَلَى الْاِثْمِ وَالْعُدْوَانِ ۗ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ﴾ المائدة: ٢. (3). وه كار كردن به م سوره ته پيروزهش: ﴿وَالْعَصْرِ ۝١﴾ إِنَّ الْاِنْسَانَ لَفِي خُسْرٍ ﴿٢﴾ إِلَّا الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَتَوَّصَوْا بِالْحَقِّ وَتَوَّصَوْا بِالصَّبْرِ ﴿١﴾ العصر: ١ - (4). وه كار كردن به فرموده ي پيغمبر ﷺ ده فرمويت: ((الدين النصيحة))، قيل: لمن يا رسول الله ﷺ؟ قال: ((الله و لرسوله و لأئمة المسلمين و عامتهم)) (5).

وه "جرير بن عبدالله الجلى" ده گيرته وه وه ده فرمويت: ((بايعت النبي ﷺ على إقام الصلاة و إيتاء الزكاة و النصح لكل مسلم)) (6).

وه ناموژگارى زانايان و بانگوزان و پشتيوانانى راستى ده كه م به وهى دور بكه ونه وه له و خو پيشاندان و رپيوان و نار ه زايانه ي كه زيان به بانگواز ده گه يه نن و هوكارى دروستبوني فيتنه و ناژاوه و ته فرقه ن له نيوان حكومهت و گه له كانياندا، له م بارودوخه دا پيوسته نه و ريگايانه بگرينه بهر كه به رده وامى ده دهنه گه ياندى هق و راستى و نه و هوكارانه به كاربهينرين كه به سودن بو هموان و بانگوازي خوايى له نيو موسلماناندا بلاوده كه نه وه، وه نه وهى پيوسته بويان رون بكرته وه نه ويش له رپي به كارهيئانى كتيب و كاسيت و وتارى سوده خش و، وتارى به كومله ي ناماندار كه هق و راستى روشن ده كه نه وه و خه لكى بو بانگ ده كريت، وه پيوسته لايه نى باتليش

(3) له پيشه وه ناماژه به ته فسره كه ي كراوه.

(4) له پيشه وه ناماژه به ته فسره كه ي كراوه.

(5) رواه مسلم في صحيحه، سبق تخريجه. له پيشه وه ناماژه به مانا كه ي كراوه.

(6) متفق على صحته، سبق تخريجه. له پيشه وه ناماژه به مانا كه ي كراوه.

پوښن بکړیته وه و هوښداری له باره وه بدریټ، له گه ل سهردانی کردنی سودبه خش بو لای کاربه دهستان و بهرپرسان، پیویسته به شیوه یه کی جوان و نهرم و نیان ناموژگاری بکړین، وه ک کارکردن به فرمایشتی په روهردگار که ده فرموویت: ﴿ فَمَا رَحْمَةً مِّنَ اللَّهِ لَئِن لَّمْ يَكُن لَّهُم بَأْسٌ مِّمَّنْ لَدُنَّا لَإِذْ لَمَّا فَطَرَ الْفَلَاقَ لَآ نَفْضُوهُم مِّنْ حَوْلِكَ ﴿۱۵۹﴾ **عمران: ۱۵۹**. واته: { به هوی به زهیی په روهردگار وه یه بو نه وان نهرم و نیانی بوویت، خو نه گه ر تو به دخو و قسه رهق و دل رهق بویتایه، نه وه هه موو بلاوه یان ده کرد له ده ورت { هر به م شیوازه ش ناموژگاری موساو هارون ده کات کاتیک ره وان هی کردن بو لای فیرعه ون: ﴿ فَقَوْلًا لَهُمْ قَوْلًا لِّنَا لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ أَوْ يَحْشَوْنَ ﴿۱۶۰﴾ **طه: ۱۶۰**. واته: { جا قسه ی له گه ل بکن به نهرم و نیانی، به لکو بیریکاته وه یان بترسیت "له سزای خوا" { وه پیغه مبه ری خواش ﴿بشروا ولا تنفروا، ویسروا ولا تعسروا، و تطاوعوا ولا تخالفوا﴾ (۱). واته: موژده در بن و خه لکی دور مه خه نه وه، ناسانکار بن و قورسکار مه بن و یارمه تیده ری یه کتری بن و جیاوازو نا کوک مه بن. وه ده فرموویت: ((إن الرفق لا يكون في شيء إلا زانه ولا ينزع من شيء إلا شانه)) (۲). واته: به راستی نهرم و نیانی له هر شتی کدا هه بیټ جوانی ده کات و له هر شتی کیش هه لگیریت ناشیرینی ده کات.

له فرموده یه کی دیکه شدا خوشه ویست ﴿(من يحرم الرفق يحرم الخير كله))﴾ (۳). واته: نه وه که سه ی ببیه ش کرا بیټ له نهرم و نیانی له هه موو چاکه یه ک ببیه ش کراوه. هه روه ک له سه حیجی موسلیمداو له عائیشه ی دایکی باوه ردارانه وه گپدراوه ته وه که پیغه مبه ری خوا ﴿اللهم من ولي من أمر أمي شيئا فرفق بهم فارفق به، اللهم من ولي من أمر أمي شيئا فشق عليه فاشفق عليه﴾ (۴). واته: په روهردگار.. هه رکه سیك کار ی له کاره کانی نوممه تم له نه ستوی خوی ده گریټ و نهرم و نیانه له گه لیا ندا، خوا یه له گه لیا نهرم و نیان بیټ، وه هه رکه سیك کار ی له کاره کانی نوممه تم له نه ستوی خوی ده گریټ و ناره حه تیان ده کات، خوا یه تینی له سه رگران بکه یت. ده ربار هی نه م بابه ته فرموده کان گه لیک زورن. خوا ی په روهردگار بارودخی موسلمانان چاک بکات و هه مویان له سه ر هق و راستی کو بکاته وه، پیشه واو کاربه ده سته کان یان سالح بکات و، سه رکه وتویان بکات بو حوکم کردن به شه ریه ته که یی و به م هوی شه وه په زامه ندی خوا به ده ست به یزن و، به وان دینه که ی خوی سه ریخت و بلندتری بکات، وه هاوکاریان بیټ بو نه نجامدانی نه و شتانه ی سودی تیا یه بو کاروباری دین و دونیا یان و، مایه ی خوشبه ختی گه له کانیا نه و به هوی شه وه پرگاریان ده کات له دونیا و دواړوژدا، وه په روهردگار زانایان و بانگخو زانی نیسلام سه رکه وتوو بکات بو نه وه ی نه و نه رکه ی له سه رشانیا نه به شیوه یه ک نه نجامی بدن مایه ی په زامه ندی خوی بیټ و، فپرو به رکه کت بخاته هه ول و کو ششه کانیا نه وه و به وان راستی سه ریخت و هاوکاریان بیټ بو نه نجامدانی نه و کارانه ی که چاکه ی به نده کان و ولا تئ تیدایه (۵)..

(7) أخرجه مسلم: كتاب الجهاد والسير، باب في الأمر بالتيسير، رقم (1732).

(8) أخرجه مسلم: كتاب البر والصلوة والأداب، باب فضل الرفق، رقم (2532).

(9) أخرجه مسلم: كتاب البر والصلوة والأداب، باب فضل الرفق، رقم (2592).

(10) أخرجه مسلم: كتاب الامارة، باب فضيلة الامام العادل، رقم (1828).

(11) مجموع الفتاوى ومقالات متنوعة (341/7-345).

وصلی اللہ وسلم علی نبینا محمد وآلہ وصحبہ، والسلام علیکم ورحمة اللہ وبرکاتہ.

